

Οι κρατούμενοι και οι κρατούμενες των φυλακών σε τουλάχιστον 17 πολιτείες των Η.Π.Α. έχουν ξεκινήσει απεργία από τις 21 Αυγούστου ως τις 9 Σεπτεμβρίου, απέχοντας από την εργασία τους μέσα στη φυλακή, οργανώνοντας καθιστικές διαμαρτυρίες και μποϊκοτάζ, καθώς και προβαίνοντας σε απεργίες πείνας, ώστε να διεκδικήσουν την ικανοποίηση μιας σειράς αιτημάτων, τα οποία συνοψίζονται ως εξής:

1. Άμεση βελτίωση των συνθηκών κράτησης και της σωφρονιστικής πολιτικής, οι οποίες θα αναγνωρίζουν την ανθρώπινη υπόσταση των κρατούμενων.
2. Άμεσος τερματισμός της δουλείας στις φυλακές. Όλοι οι κρατούμενοι σε φυλακές που υπόκεινται στη δικαιοδοσία των Ηνωμένων Πολιτειών να αμοιβούνται για την εργασία τους με το μισθό που επικρατεί στην πολιτεία ή την επικράτεια που βρίσκεται η φυλακή.
3. Ο νόμος για τη δικαστική επίλυση των διαφορών των κρατουμένων (Prison Litigation Reform Act<sup>1</sup>) πρέπει να καταργηθεί, προκειμένου να παρασκεθεί μια κατάλληλη δίοδος στους έγκλειστους ανθρώπους να υποβάλλουν τα παράπονά τους και να καταγγέλλουν παραβιάσεις των δικαιωμάτων τους.
4. Ο νόμος περί αληθούς καταδίκης (Truth in Sentencing Act<sup>2</sup>) και ο νόμος περί μετατροπής της καταδίκης (Sentencing Reform Act<sup>2</sup>) πρέπει να καταργηθούν έτσι ώστε οι έγκλειστοι να έχουν μια πιθανότητα επανένταξης και να λάβουν αναστολή. Κανένας άνθρωπος δεν πρέπει να καταδικάζεται στο να πεθάνει έγκλειστος ή να

εκτίει ποινή χωρίς τη δυνατότητα αναστολής.

5. Να δοθεί άμεσα τέλος στις ρατσιστικές πρακτικές των διογκωμένων κατηγοριών, των υπερβολικών ποινών και της άρνησης χορήγησης αναστολής σε μαύρους και έγχρωμους ανθρώπους. Το δικαίωμα για τη χορήγηση αναστολής δεν πρέπει να στερείται από μαύρους έγκλειστους, με την αιτιολογία ότι το θύμα του αδικήματος ήταν λευκός, γεγονός που αποτελεί ιδιαίτερο πρόβλημα στις πολιτείες του Νότου.
6. Να δοθεί άμεσα τέλος στους ρατσιστικούς νόμους περί εγκληματικής οργάνωσης που στοχοποιούν μαύρους και έγχρωμους ανθρώπους.
7. Σε κανέναν έγκλειστο δεν πρέπει να στερείται το δικαίωμα πρόσβασης σε προγράμματα επανένταξης στον τόπο όπου κρατείται λόγω του χαρακτηρισμού του ως βίαιου παραβάτη.
8. Οι πολιτειακές φυλακές πρέπει να χρηματοδοτούνται αποκλειστικά έτσι ώστε να προσφέρουν περισσότερες υπηρεσίες επανένταξης.
9. Οι επιδοτήσεις σπουδών πρέπει να επανέλθουν σε όλες τις Ηνωμένες Πολιτείες και την επικράτεια τους.
10. Τα εκλογικά δικαιώματα όλων των έγκλειστων, των υπόδικων και των λεγόμενων πρώην κατάδικων πρέπει να αναγνωρίζονται. Απαιτούμε να αντιπροσωπευόμαστε. Όλες οι φωνές μετράνε.

<sup>1</sup> Νόμος που ψηφίστηκε το 1996 για να μειώσει/εμποδίσει τον αριθμό αιτήσεων που υπέβαλλαν οι φυλακισμένοι για τη δικαστική διευθέτηση περιστατικών παραβιασης θερετικών ανθρώπων δικαιωμάτων τους -κυρίως από δεσμοφύλακες.

<sup>2</sup> Νόμοι που αφορούν την επιμέτρηση της ποινής ώστε να την κάνουν όσο το δυνατό μεγαλύτερη και δυσκολεύουν υπερβολικά τη χορήγηση αναστολής.



# ΑΠΟ ΣΚΛΑΒΟΣ, ΕΓΚΛΗΜΑΤΙΑΣ ΜΕ ΜΙΑ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

πέμπτη 6 Σεπτέμβρη, 20:30 (ακριβώς)

στον αυτοδιαχειριζόμενο χώρο **ΑΝΑΤΟΠΙΑ**  
ΤΣΑΜΑΔΟΥ 81 & ΚΑΡΑΪΣΚΑΚΗ

# ΠΡΟΒΟΛΗ

2016//1 ώρα & 40 λεπτά//μετάφραση-υποτίτλισμός:

Γιατί Φοράς Κλουβί  
& ΥΠΟΥΡΓΑΣΜΕΝΕΣ ΜΕΙΟΥΦΗΦΕΣ

# TOU VΤΟΚΟΥΜΑΝΤΕΡ

ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΕΦΕΥΓΕΙΝ

# 13<sup>TH</sup>

"Όπτε δουλεία, ούτε ακούστια υποδούλωση, μηροί να υπάρχει, εντός των Η.Π.Α., ΕΙΔΟΥΜΕΝΗΣ της περιπτώσης πηγώριας για εγκλήματα, που οι εικοφίμενοι έχουν κατασκαστεί."

Το 13<sup>th</sup> είναι ένα ντοκιμαντέρ σχετικά με την έκρηξη του αριθμού των φυλακισμένων στις ΗΠΑ, την ιστορία της εγκληματοποίησης των Αφροαμερικάνων, το φυλακοβιομηχανικό σύμπλεγμα και το καθεστώς της δουλείας που ποτέ δεν καταργήθηκε αλλά μετονομάστηκε σε εργασία στις φυλακές δημιουργώντας μια επικερδή βιομηχανία...